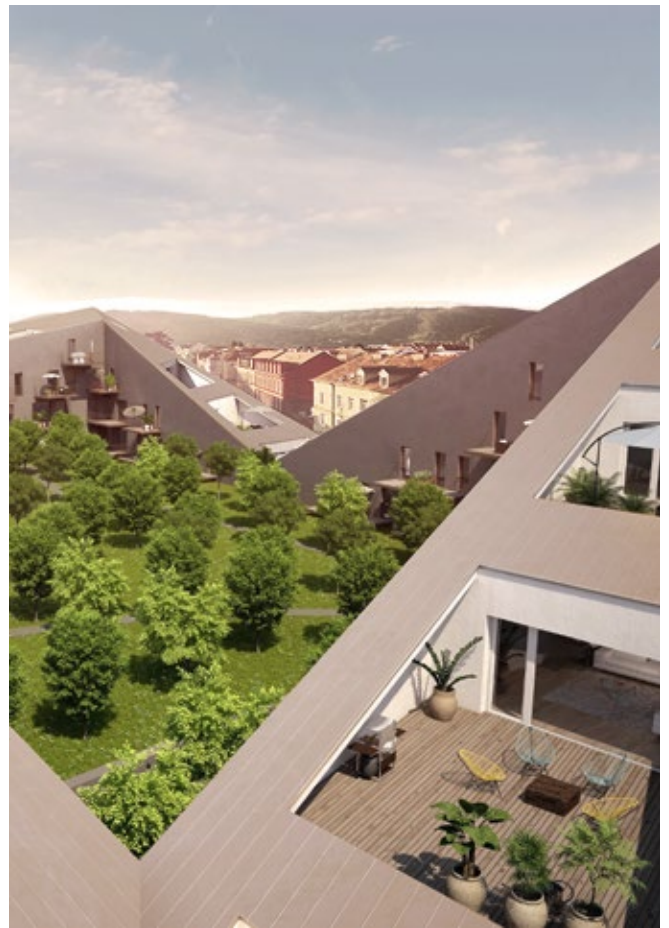


# INHALT

## Contents

Bertram Werle DAS UMFELD ENTSCHIEDET MIT <i>The Environment helps make the Decisions</i>	4
Bruno Maldoner PUFFERZONEN <i>Buffer Zones</i>	5
Daniela Freitag / Christian Probst SICHTACHSENSTUDIE <i>Study of Visual Axes</i>	9
Christian Probst BAUKULTUR ÖFFENTLICH ODER PRIVAT <i>Whether Public or Private</i>	14
Gertraud Strempl-Ledl VILLA HARTENAU	17
Alfons Schmidt LANDSCHAFTSRÄUME <i>Landscape Spaces</i>	19
Alexandra Riewe GRAZ – SYMMETRIE EINES GESICHTES <i>Graz – Facial Symmetry</i>	22
Bertram Werle FACHBEIRAT FÜR BAUKULTUR <i>Advisory Board for Baukultur</i>	28
Susanne Hauer WELTERBE REGENSBURG <i>World Heritage Regensburg</i>	30
40 JAHRE ISG <i>ISG - 40 Years Old</i>	32
Erika Thümmel JAKOH!MINI	34



Coverfotos: © Christian Probst, Fotocredits siehe jeweiligen Artikel

# SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LESERINNEN UND LESER

Ladies and Gentlemen,  
Esteemed Readers



© Stadt Graz/Fischer

## IMPRESSUM

### Bezugspreis:

Einzelheft: € 8 (zzgl. Versand)  
Jahresabonnement: € 35  
Jahresabonnement/Ausland: € 40

### Herausgeber:

Internationales Städteforum in Graz  
Hauptplatz 3/III, 8010 Graz  
Tel.: +43/316/82 53 95  
Fax: +43/316/81 14 35  
office@staedteforum.at  
www.staedteforum.at

### Redaktion:

Hansjörg Luser  
Karin Enzinger  
Gertraud F. Strempl-Ledl

### WKE-Stelle:

Daniela Freitag  
www.graz.at/weltkulturerbe

### Gestaltung:

achtzigzehn  
Agentur für Marketing und Vertrieb GmbH  
www.achtzigzehn.at

### Druck:

Styria Print GmbH  
www.styria-printshop.com

gefördert von:



Das vierte ISG Magazin behandelt mit internationalen und Grazer Beiträgen den Stellenwert der Pufferzone für UNESCO Welterbestätten. Die Welterbestadt Graz zeichnet als Besonderheit aus, dass seit der Institutionalisierung des Altstadtsschutzes nicht historisierende, sondern zeitgenössische Architektur die Bedeutung der Altstadt hervor streicht. Dieses „Weiterbauen im Stil der Zeit“ unterscheidet Graz deutlich von anderen UNESCO Welterbestätten.

Auf den Pufferzonen ruht - besonders in der Stadtentwicklung der Welterbestädte - das Augenmerk hinsichtlich der Architekturqualität, der städtebaulichen Entwicklung, der Bauhöhen oder der Erhaltung bedeutender historischer Freiräume. So wirkt die Auszeichnung weit über den Kern der historischen Altstadt qualitätssichernd für die angrenzenden Stadtteile - eine Win-win-Situation für die Welterbe- und Architekturstadt Graz.

Via international contributions and articles from Graz, the fourth issue of the ISG Magazine examines the importance of buffer zones for UNESCO World Heritage Sites. A special feature of World Heritage in Graz is that since the institutionalization of the conservation of historic parts of the city it is not the old architecture but rather the contemporary architecture which emphasizes the significance of the historic centre. This “continued building in a contemporary style” distinguishes Graz visibly from other UNESCO World Heritage cities. In the urban development of World Heritage cities in particular, attention is directed at the buffer zones regarding the quality of architecture, urban development, the height of buildings or the preservation of major historic open spaces. In this way the award has an impact far beyond the core of the historic centre and guarantees the quality of the parts of the city bordering the core. It is a win-win situation for Graz.

Ihr Mag. Siegfried Nagl, ISG Präsident und Bürgermeister der Landeshauptstadt Graz  
Sincerely yours, Siegfried Nagl, ISG President and Mayor of the City of Graz